

3 せま ろじ へい がけ かわ ちか よ 狭い路地、塀ぎわ、崖や川べりに近寄らない

●狭い路地や塀ぎわは、瓦などが落ちてきたり、ブロック塀やコンクリート塀が倒れてきたりするので遠ざかりましょう。

●崖や川べりは地盤のゆるみで崩れやすくなっている場合があるので、これらの場所から遠ざかりましょう。

3. Stay away from narrow streets, walled streets, cliffs and river banks.

●Don't stand under the eaves of homes or buildings because roofing tiles, bricks, glass, or concrete may fall on you.

●Stay away from cliffs and river banks because the ground there may have loosened, making a landslide possible.

3. 不要靠近狭窄的胡同、围墙、悬崖或河边

●在狭窄的胡同或围墙边，屋顶上的瓦片掉下来要砸伤人，预制板围墙和水泥墙会倒塌，因此要远离这些建筑物。

●悬崖和河边有时会因地面松动而塌陷，因此要远离这些地方。

3. Evite passar por becos, ruas com muros, rochedos ou margens de rio

●Não fique embaixo da beira do telhado de casas ou edifícios, pois telhas, concreto, vidro ou outros materiais poderão cair em você.

●Evite ficar próximo de rochedos e margens de rios, pois o chão poderá ceder, causando desmoronamento.

3. 좁은 골목, 담벽, 절벽 및 강변에는 가까이 가지 않는다.

●좁은골목이나 담벽옆은 기와 등이 떨어지거나, 블록담이나 콘크리트담이 넘어지기도 하므로 멀리 떨어집시다.

●절벽이나 강변은 지반(地盤)이 약해져 무너질 염려가 있으므로 멀리 떨어집시다.



近くに丈夫なビルや広場があるときは、一時そこに避難して様子を見るとよい。

Temporarily evacuate to a sturdy building or public square if possible.

가까이에 튼튼한 건물이나 광장이 있으면 일시 그곳에 피난하여 상황을 지켜보는 것이 좋다.

附近如有坚固的大楼或广场，最好暂时去那里避难。

Convém se abrigar temporariamente num prédio seguro ou se refugiar em alguma praça que exista nas proximidades.